

외국인 교수 채용 계획

(서울대학교 사범대학 국어교육과)

1 활용분야 및 필요인원 (1 명)

활용분야(국문)	활용분야(영문)
한국어교육이론 및 연구방법론 (예: 한국어습득론, 대조오류분석론, 중간언어론, 또는 한국어비교문화교육론, 기타)	Theory & Research Methodology in Korean Language Education (Ex: Korean Language Acquisition, Contrastive-error analysis, Inter-language, Comparative culture education and others in KFL)

- 한국어교육의 이론과 연구방법론을 연구, 교육할 수 있는 학자를 초빙하고자 한다.
가령, (1) 한국어교육에서 한국어습득론, 대조오류분석이론, 중간언어이론, 한국어교육
연구방법론 등 한국어교육 관련 이론과 실제를 연구 교육할 수 있는 연구자 또는 (2)
한국어 교육에서 한국어 비교문화교육론(문학 포함)을 연구 교육할 수 있는 연구자를
초빙하고자 한다.
- 이를 통하여 한국어교육 및 한국어문화교육 분야를 이론적으로 발전시키고 해당 분
야를 연구 교육할 수 있는 전문가를 양성하고자 한다.
- 이상의 두 분야 중에서 가장 적격자로 평가를 받은 1인을 최종 선발한다.

2 채용 외국인 교수의 교육과 연구

- ▲ 정식교수로 임용되며 서울대 전임교수와 동일한 대우와 신분 보장을 받는다.
- ▲ 학부 과정에서 1과목, 대학원 과정에서 1과목, 총 2개 과목의 강의를 맡는다.
(수업은 영어 및 외국어 강좌로 진행할 수 있다.)
- ▲ 대학원 지도 학생들의 '논문연구'와 함께 석박사 논문 심사를 수행한다.
- ▲ 연구자로서 국내외 학계에서 활발하게 연구 활동을 진행한다.
- ▲ 기타 학과, 학내의 각종 보직 등을 수행할 수 있다.

3 외국인 교수 채용 일정

1. 자격

- ▲ 2008년 2월 29일 이전 박사학위를 수여받은 사람
- ▲ 한국 국적자가 아닌 외국 국적을 소지한 사람(외국 국적의 재외동포도 가능)
- ▲ 외국어, 특히 영어로 통상적인 연구와 강의가 가능한 사람

2. 응모 기간과 준비 서류

마감시한 : 2008년 6월 15일(일요일) 밤 12시까지(한국시간)

- ▲ 자기소개서, 이력서(사진 첨부), 교육연구계획서와 연구실적서 제출(제출은 e-mail 을 통해 제출 : minhs@snu.ac.kr).
- ▲ 자기소개서, 이력서는 자유로운 양식으로 학력, 주요 경력 등에 대해 진술할 것.
- ▲ 연구실적서는 아래 <붙임>의 '연구실적조서'에 작성할 것.
- ▲ 자기소개서, 이력서, 연구실적서는 한국어 또는 영어로 작성할 것.
- ▲ 6월 15일 마감 후 6월 23일부터 심사에 들어가서 7월 18일까지 서류 심사, 면접, 공개 발표 등을 거친 후 대학본부에서 최종 승인을 받으면 2008년 8월에 임용됨.
- ▲ 최종적으로 임용될 경우 한국 입국 절차가 이루어지며, 8월 중에 입국하게 되어 2008년 9월부터 강의를 시작함.

3. 문의 사항에 대한 연락처

- ▲ 학과사무실 : ed705@snu.ac.kr / 82-2-880-7658(Tel) / 82-2-880-7657(FAX)
- ▲ 학과장(민현식 교수) 연구실 : minhs@snu.ac.kr / 82-2-880-7661(Tel)
82-10-2078-0509(C.P.)

4. 기타

- ▲ 주거, 자녀교육, 급여에 대한 안내는 아래 자료를 참고할 것.
- ▲ 채용 관련 의문 사항에 대해서는 메일과 전화로 충분히 문의할 것.

<붙임> 연구실적조서

구 분	제 목	내 용 요 약	발표 년월일	발 표 기관지	저자수	인정 환산율

- ※ 구분: 논문, 저서 등 표기함
- ※ 저자수: 저자수 및 교신저자, 제1저자임을 명시함
- ※ 분량이 넘치는 대로 위 양식을 복사해 사용함

교직원 숙소 현황

1. 교수아파트(외국인)

(단위 : 천원)

구분	면적	세대수	방수	보증금	월사용료	년 사용료	비고
교수용	64m ²	20	1	1,350	464	5,568	
	96m ²	89	2	2,010	690	8,280	
	127m ²	122	3	2,520	866	10,392	3개월 사용시 ₩2,598
	136m ²	5	4	3,300	1,134	13,608	3개월 사용시 ₩3,402
소계		237					

※ 입주자격 : 전임강사 또는 기금전임강사 이상으로서 무주택자
(관리비는 별도 부담, 보증금은 퇴거 시 반환)

2. BK국제관

(단위 : 천원)

숙소명	면적	세대수	방수	보증금	월 사용료	비고
외국인 교수 (기타)	1인실 (23.02m ²)	316	1	1,140	380	
	가족실 (56.26m ²)	74	2	1,800	600	
합계		390				

※ 입주자격 : 외국인 초빙교수 및 연구원, 외국인 연구생 및 대학원생, 내국인 교수 및 연구원.
외국인 우선(입주기간 : 3년 이내)

3. 호암교수회관

구분	룸 타입	객실수	요금	3개월 사용시 금액	비고
레지던트	8평형	10	100,000	◦ 90일×100,000×45%= 4,050,000원	월1,350천원
	18평형	9	200,000	◦ 90일×200,000×45%= 8,100,000원	월2,700천원

※ 레지던트 할인율 : 1개월 이상 50% 할인, 3개월 까지 55% 할인(가구 등 모든 시설 완비)

전임교원 평균 보수

구 분	직 급	호 봉	연봉(천원)	비 고
초임 (석·박사 5년 + 경력 2년)	전임강사	11	57,650	
"	조교수	12	62,735	
재직 5년 (초임 전임강사 11, 또는 조교수 12호봉)	조교수	17	66,438	
재직 10년 (")	부교수	22	77,052	
재직 20년 (")	교 수	32	93,809	
재직 30년 (")	교 수	33-9	102,723	

※ 2008년 「공무원 보수규정」 및 2008학년도 기성회회계 기준 평균 지급액으로써 가족사항, 업적평가 결과 등에 따라 다를 수 있음.

자녀교육 및 직업 알선

1. 유·초등생 자녀

- 교내 어린이집에 국제반 운영(어린이집 신축 후, 2008년 설계 예정)
 - * 현재 11개반 189명 보육 → 500명 이상 보육 예정
- 인현 초등학교에 외국인 자녀반 신설 추진 및 국제학교 입학 안내(서울지역 16개교)

2. 중·고등학생 자녀

- 국제학교 또는 외국어 고등학교 입학 안내
 - * 외국어 고등학교에 특례입학 가능(정원의)

3. 배우자 또는 가족의 직업알선

- 취업 희망시 대외협력본부 전문위원, 외국어 관련 학과 또는 언어교육원의 외국어 강사로 채용 고려, 교내 도서관·미술관·박물관·규장각·학생처 외국인지원센터 등의 part-time 직원으로 고용 또는 외부 봉사단체 봉사활동 주선 등

Department of Korean Language Education,

College of Education, Seoul National University

Seoul National University (SNU) invites applications for 1 positions full-time, open rank, and tenure track positions in different disciplines. SNU seeks international scholars with outstanding research and teaching credentials who will play an integral role in the development, growth, and diversity of their respective programs. Applicant review for each position will begin 06. 01. 2008 and continue until the position is filled.

The Times of London ranked SNU 51st among the world's best universities in 2007. SNU aims to become one of the top ten universities by 2025. SNU is comprised of 16 colleges, one graduate school of arts and sciences, and six professional graduate schools, with a total enrollment of 27,973 students. The full-time faculty of 1,975 professors offers more than 83 undergraduate and 98 graduate programs including 27 interdisciplinary programs. SNU also includes 65 research institutes and 47 national government supported research centers. Its campus, well designed and serviced, is one of the world's most beautiful throughout all four seasons.

The new positions are being created by authorization of the Ministry of Education, Science and Technology for the purpose of enabling SNU to attain the goal of becoming one of the top institutions of higher education in the world. SNU is therefore committed to recruiting qualified international scholars who can contribute, through their research, teaching, and service, to the diversity and excellence of the academic community. SNU is responsive to the needs of dual career couples. A complete list of positions, position descriptions, and links to SNU web pages are available at: <http://www.snu.ac.kr>

Requirements

Each candidate must have earned a Ph.D. by the 03. 2008 start date and will be expected to lecture in English. Excellent competence in oral and written English is essential for each position, and native-level competence will be regarded as highly desirable in assessing applications.

Benefits

- * a rewarding and stable career structure for productive faculty members
- * a twelve-month based salary
- * a comprehensive medical insurance program
- * on campus housing at substantially below market cost
- * one semester paid research leave out of every seven semesters
- * intra-university research grants
- * reimbursement of relocation expenses
- * the opportunity to work with dedicated student assistants of extremely high ability

Application

Interested candidates should submit a letter of application, curriculum vitae, and names and contact information for at least three professional references electronically at <http://professor.snu.ac.kr>. Applicants chosen for interview must provide official transcripts of graduate work.

International Faculty Handbook

General information about the application process is available from

- SNU Official Website: www.snu.ac.kr (Korean) <http://www.useoul.edu>(English)
- SNU Official Faculty Recruitment Website: <http://professor.ac.kr>

General Guideline for Faculty Appointments

1. SERVICE and GUARANTEE OF STATUS

A. SERVICE

The faculty of Seoul National University reflects the outcome of the integration of public educational staff of the Republic of Korea. As a consequence, Seoul National University faculties should observe the Government Officials Act and the Rule for the Public Educational Personnel and Staff Act.

(1) teaching, research and guidance for students

full-time faculties shall in principle nine hours every week on the basis of thirty weeks per school year. teach 9 hours per week for 30 weeks each year.

(Enforcement Decree of the Higher Education Act Art. 6)

(2) Duty of Fidelity (State Public Officials Act, Art.56)

(3) Duty of Obedience (State Public Officials Act, Art.57)

(4) Prohibition of Deserting from Office (State Public Officials Act, Art.58)

(5) Duty of Maintain Dignity (State Public Officials Act, Art.63)

(6) Prohibition of Lucrative Business and Concurrent Office (State Public Officials Act, Art.64)

(7) etc.

All members of the faculty, also as Public Educational Staffs of Korea, shall respect the duties of Government officials including duty of confidentiality and duty of integrity.

B. GUARANTEE OF STATUS

(1) Respect of Educational Authority and Guarantee of One's Status (Public Educational

Officials Act. Art. 43)

- a. The educational authority shall be respected and the faculty shall be free from unjust influence on their influence on their special positions and statuses.
- b. A public educational official shall not be temporarily retired from office, demoted, or discharged against his will except where he is given a sentence or a disciplinary measure or without justified grounds which are prescribed by this Act.
- c. A public education official shall not be resigned from office under the instruction.

(2) Temporary Retirement from One's Office

a. Temporary Retirement from One's Office

- 1) Where he needs a long period of recuperation on account of the physical or mental handicap;
- 2) Where he is conscripted or mustered to serve in the army under the Military Service Act;
- 3) Where his fate or where about is unknown on account of a natural disaster, a war, a national emergency, or other occasions;
- 4) Where he quits his job to execute the duties under other Acts;
- 5) Where he works full-time for a teachers' union under the provisions of Article 5 of the Act on the Establishment and Operation of Teachers' Unions.

b. Discharge from One's Office

- 1) Where his position is abolished, or the fixed number of personnel is over, due to an alteration and abolition of the organization of office and the fixed number of personnel, or reduction of budget, etc.;
- 2) Where he fails to return to his duties, or is unable to carry out his duties, after the temporary retirement period expires or the cause of temporary retirement disappears.

c. Ipso Facto Retirement

- 1) The age limit of office of a public educational official, who is a teacher under Article 14 of the Higher Education Act, shall be 65 years old. A public educational official shall be retired from his office as a matter of course respectively on the last day of the semester on which his age limits reaches. (Public Educational Officials Act, Art. 47)
- 2) If a public official falls under any subparagraphs of Article 33, he shall, *ipso facto*, retire.

Appointment

Requirements

Each candidate must have earned a Ph.D. by the 02. 29. 2008 start date and will be expected to lecture in English. Excellent competence in oral and written English is essential for each position, and native-level competence will be regarded as highly desirable in assessing applications.

A. Academic

Applicants are expected to have significant research potential, and would normally be expected to progress to tenure, by meeting, in due time, the university's requirements for promotion to associate professor (4-5 years) and full professor (another 5-6 Years). Promotions are considered by a promotion committee, and are based on overall performance; however there are minimum standards for consideration by the promotion committee. These rules for recruitment and promotion are well explained in the Seoul National University Provision for Appointment of Professor and Teaching Assistant.

B. English Language

Applicants will be expected to lecture in English. Good competence in oral and written communication in English is essential for this position, and a native-level competence will be regarded as highly desirable in assessing applications.

C. Anticipated Appointment Criteria

Mandatory Criteria

(Applicants unable to meet these criteria are unlikely to be appointed)

- Demonstrated research potential (junior grades) or achievement (senior grades)
- Demonstrated teaching potential (junior grades) or achievement (senior grades)
- Potential (junior grades) or demonstrated ability (senior grades) to initiate and run significant research programs
- Ability to teach in English language
- International appointment

Desirable Criteria

(Applicants will be ranked according to their ability to meet these criteria)

- Demonstrated research potential (junior grades) or achievement (senior

- grades) at the highest international levels
- Demonstrated teaching potential (junior grades) or achievement (senior grades) through awards and other recognition
- Demonstrated potential (junior grades) or achievement (senior grades) in international research organisations, including international conference organisation, editorships and roles in professional societies
- Demonstrated high standard of written and spoken English

Application

Interested candidates should submit a letter of application, curriculum vitae, and names and contact information for at least three professional references electronically at <http://professor.snu.ac.kr>. Applicants chosen for interview must provide official transcripts of graduate work.

A. Interview and Recommendation by School

Short-listed candidates are likely to be interviewed by early-mid March.

The interview will consist of two parts:

- Presentation by the candidate, generally of one of their research topics (~½ hour)
- Interview proper (~½ hour)

Candidates can expect to be informed whether they have been recommended for appointment a few weeks later

B. Initial Application

The availability of positions is likely to be announced soon. At that time, candidates will be required to file:

- Application expected to be on-line, in English
- Curriculum vitae
- Names, addresses and phone numbers for three referees, who can address teaching and research experience

Tentatively, the initial application deadline has been set as February 15.

C. Approval

University-level Approval

For this process, the following documents are likely to be required:

- Publications listed in CV in support of the application, including documentary evidence (title page, table of contents etc.) of their status
- Degree certificates
- Academic transcripts

- Further documents may possibly be specified in the formal announcement

Responsibilities

A. Teaching Loads

Faculty in SNU are expected to teach two subjects per semester; normally, one will be an undergraduate level course, and the second postgraduate. It can be differed in each department. Most faculties have teaching assistance from their graduate students for undergraduate courses, along the North American model, reducing the impact of these teaching loads. Faculty especially in engineering divisions will be expected to maintain a separate research laboratory, to supervise a number of postgraduate students in that laboratory, and to seek research funding to support those students.

General Information on Living in Korea

A. On Arrival

a. Visa

To apply for E-1 visa requires a recommendation from the Government. For this recommendation the following documents are required:

- Certificate of Confirmation of Employment (supplied by the university)
- Copy of testamur and original transcripts of all academic qualifications
- Photocopy of passport (photograph page)
- CV
- Certificate of previous employment (in chronological order)

Ministerial approval normally takes around two weeks after receipt of all relevant documents; at the end, a 'certificate for recognition of visa issuance' is generated, and the certificate number is given to the university, who will send it to you.

Visa issuance details and requirements should be obtained early in the process from the Korean Embassy or Consulate in your country of residence. At minimum, they will require

- Number of the 'certificate for recognition of visa issuance'
- Visa fee

Visa issuance times and requirements vary from country to country, so it is not possible for us to give detailed information on this.

b. Governmental Approval

Note that an appointment as faculty of SNU is formally an appointment as a Government official. Hence governmental approval is required. For this process, the following documents are required:

- Proof of citizenship (birth certificate, family register extract, citizenship certificate or similar)
- Police check certificate (proof that you have committed any crimes) from your country of citizenship
- A health check will be required, in order to complete this process, on your arrival in Korea

c. Post-Arrival

- Health check
- Contract signature
- ID card

You must register for an alien registration ID card within three months of arrival in Korea. If you plan to go overseas (conference visits etc), you will need to obtain this card before departure. Since your initial visa granted outside Korea will likely have been single-entry, it may be wise to apply to convert this to a multi-entry visa (at Seoul immigration office) as soon as possible; alternatively, you will need to apply for a re-entry permit (at Incheon airport – please note, this isn't possible at Gimpo airport) each time before you leave Korea.

B. Living and Housing

a. Housing Applications

An application for BK International House may be lodged after issuance of the 'Certificate of Confirmation for Employment'. The following are required

- Application
- Deposit (needs to be paid prior to your arrival)

Housing applications normally take about 4 weeks to process. Hence it is possible under some circumstances that you will arrive in Korea, and commence employment, before your BK International House application has been processed. In this case, you will be responsible for arranging temporary

accommodation.

You will need to sign the contract and pay the deposit for BK International House before it is possible to move in (you will also need to buy, or bring with you, linen for the apartment, as it is not provided). For these reasons, it may be simpler to check into a hotel such as HOAM <http://www.hoam.ac.kr/> for a couple of days on your arrival.

b. Taxation Registration

You will need to be registered for taxation before you can commence your appointment in SNU (preferably, before you come to Korea). For this, documentary evidence of your citizenship is required (for this, we will normally be able to use the same documentation as you supply for the ‘governmental approval’ process above; in rare cases, we may need to ask you for additional documentation. This process is normally undertaken after ministerial approval has been obtained.

c. Pension

Since an appointment as faculty of SNU is formally an appointment as a Government official, faculty of SNU automatically obtain a right to have benefits from the government pension program. You can be informed from the official website of Government Employees pension Service. (www.geps.or.kr/subsite/english)

d. Health insurance

Faculty of SNU automatically obtain a right to have benefits from the national health insurance program. You can be informed from the official website of National Health Insurance Corporation. (<http://www.nhic.or.kr/eng/>)